



UMOWA nr 4/LIFE/2022

Zawarta w dniu w Warszawie pomiędzy

Fundacją na rzecz Rozwoju Polskiego Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, przy ul. Gombrowicza 19, 01-682 Warszawa, KRS nr 0000143832, reprezentowaną przez Monikę Szymańską, Prezes Fundacji, zwaną dalej „Zamawiającym”,

a,

reprezentowanym przez _____ zwaną dalej
„Wykonawcą”

o treści następującej:

§1

Na podstawie dokonanego przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy złożonej w odpowiedzi na Zapytanie ofertowe Zamawiającego nr 5/LIFE/2022 na wybór eksperta, który przygotuje treści merytoryczne do multimedialnych pomocy naukowych wykorzystywanych w procesie nauczania na kierunkach rolniczych, które będą odwzorowywać rzeczywiste sytuacje występujące w gospodarstwach rolnych i procesy zachodzące w przyrodzie w ramach projektu: „Wdrażanie planu gospodarowania wodami w dorzeczu Wisły na przykładzie zlewni rzeki Pilicy” LIFE19 IPE/PL/000005 IP LIFE PL Pilica Basin CTRL, dofinansowanego ze środków Komisji Europejskiej oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej zwanego dalej „Projektem”, została zawarta umowa następującej treści.

§2

1. Zamawiający zamawia a Wykonawca zobowiązuje się do:

- a) opracowania treści merytorycznych do multimedialnych pomocy naukowych dla uczniów szkół rolniczych w oparciu o ustrukturyzowany plan edukacyjny dla obszaru tematycznego _____
_____, zgodnie ze specyfikacją zawartą w Zapytaniu ofertowym stanowiącym załącznik nr 1 do mniejszej umowy oraz szczegółowym opisem pomocniczym do zapytania nr 5/LIFE/2022 – informacja ogólna przed przystąpieniem do prac (załącznik 1A) oraz formularzem dla autorów stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy.

Do każdego z 5 obszarów tematycznych przewidziane są do wykonania następujące formy multimedialnych pomocy naukowych:

- 1 tekst omawiający temat,
 - 1 film edukacyjny
 - 2 animacje
 - 3 gry edukacyjne
 - 5 ćwiczeń
 - test sprawdzający wiedzę
 - prace domowe
 - słownik pojęć
- b) konsultacji z wykonawcami multimedialnych pomocy naukowych i Zamawiającym na każdym etapie procesu tworzenia multimedialnych pomocy naukowych.

§3

1. Termin wykonania całości zamówienia strony ustalają na 12 miesięcy od daty podpisania umowy. W ciągu 1 miesiąca od daty zawarcia umowy strony uzgodnią w formie aneksu do niniejszej umowy szczegółowy harmonogram realizacji działań.
2. Wykonanie przedmiotu umowy, zostanie podzielone na II etapy:
I etap – opracowanie treści merytorycznych - 4 miesiące od daty podpisania umowy.
II etap – konsultacje z wykonawcą multimedialnych pomocy naukowych i Zamawiającym - 12 miesięcy od daty podpisania umowy.
3. Wykonawca zobowiązany jest do przygotowania treści merytorycznych na formularzu Zamawiającego i przesłania ich na adres Zamawiającego: e.stygienko@fdpa.org.pl i umieszczania ich na dysku zewnętrznym wskazanym przez Zamawiającego w terminie do 4 miesięcy od daty podpisania umowy.
4. Wykonawca jest zobowiązany do konsultacji z wykonawcami multimedialnych pomocy naukowych (graficy, osoby opracowujące mechanizmy, gier, ćwiczeń). Konsultacje będą się odbywać przez cały okres trwania umowy i zakończą się po wyprodukowaniu multimedialnych pomocy naukowych najpóźniej do 12 miesięcy po podpisaniu umowy. Konsultacje mogą wymagać spotkań zdalnych, rozmów telefonicznych lub w przypadku powstawania filmów obecności podczas dni zdjęciowych na planie.
5. Zamawiający akceptuje teksty merytoryczne lub zgłasza swoje uwagi (poprawki i/lub wnioski o uzupełnienie) w terminie nie dłuższym niż 14 dni kalendarzowych od daty otrzymania tych treści od wykonawcy.
6. Wykonawca będzie udzielał na życzenie Zamawiającego wszelkich wyjaśnień oraz uwzględniał jego uwagi do treści merytorycznych.
7. Wykonawca po zgłoszeniu uwag przez Zamawiającego, zobowiązuje się do ich uwzględnienia i wprowadzenia do treści merytorycznych oraz przekazanie ich niezwłocznie Zamawiającemu, najpóźniej w terminie 7 dni kalendarzowych od otrzymania uwag.
8. Za ostateczne wykonanie treści merytorycznych do multimedialnych pomocy naukowych uważa się przyjęcie i zatwierdzenie tych treści bez uwag przez Zamawiającego, a także podpisanie dwóch protokołów wykonanych prac za etap I i II. Wzór protokołu stanowi załącznik nr 3.

§4

1. Za należyte i terminowe przygotowanie treści merytorycznych do multimedialnych pomocy naukowych zgodnie z niniejszą umową, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie łączne w kwocie _____, płatne w dwóch transzach w wysokości:
 - a. I etap – 50% wynagrodzenia na kwotę..... zł. brutto.
 - b. II etap – 50% wynagrodzenia na kwotęzł brutto.
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi w dwóch transzach na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na rachunku/fakturze w terminie do 14 dni od dnia podpisania protokołu odbioru prac za poszczególne etapy. Podstawą do zapłaty będzie prawidłowo wystawiony i dostarczony do Zamawiającego rachunek/faktura Wykonawcy.
3. W wynagrodzeniu brutto, o którym mowa powyżej w ust.1, zawarte zostały przez Wykonawcę wszelkie koszty niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu niniejszej Umowy, a także obciążenia publicznoprawne związane z wypłatą tego wynagrodzenia Wykonawcy, niezależnie od jego formy prawnej, to jest ewentualne składki ZUS lub podatek VAT w wysokości obowiązującej na dzień wystawienia rachunku/faktury, których obowiązek zapłaty ciąży na Wykonawcy lub Zamawiającym. W szczególności, Wykonawca przyjmuje do wiadomości, że zgodnie z art. 34 ust.6 Ustawy o Systemie ubezpieczeń społecznych, jeżeli do opłacania składek na ubezpieczenie społeczne jest zobowiązany więcej niż jeden płatnik składek, składka jest opłacana przez każdego płatnika, chyba że ubezpieczony przedłoży płatnikowi dokumenty, z których wynika brak konieczności opłacania składek. W związku z tym Wykonawca, przy rachunku składanym Zamawiającemu, przedłoży dokumenty, z których wynika brak konieczności opłacania składek. W przypadku nieprzedłożenia ww. dokumentów kwota na rachunku powinna być pomniejszona o składki na ubezpieczenie społeczne, które jako płatnik obowiązany jest odprowadzić Zamawiający.
4. Wykonawca ponosi wszelkie koszty i ryzyko wykonywania niniejszej Umowy na jego rzecz przez osobę trzecią zatrudnioną przez niego w oparciu o umowę o pracę lub umowę cywilnoprawną. Wszelkie oświadczenia i zapewnienia złożone przez Wykonawcę w niniejszej Umowie są traktowane jako oświadczenia i zapewnienia takiej osoby trzeciej.

§5

1. Wykonawca zapewnia, że do przygotowanych przez niego treści merytorycznych do multimedialnych pomocy naukowych przysługują mu pełne prawa autorskie i nie narusza praw osobistych i majątkowych osób trzecich.
2. W przypadku gdy Wykonawca jest osobą fizyczną oświadcza, że:
 - a) jest mu wiadome, że jako twórcy będzie obowiązywał go roczny limit dochodów, do których będzie można zastosować 50% kosztów uzyskania przychodów, zgodnie z art. 22 ust. 9a Ustawy o Podatku dochodowym od osób fizycznych. Limit dotyczy wszystkich dochodów z praw autorskich i pokrewnych, osiągniętych w roku podatkowym zarówno na podstawie umowy o pracę jak i umów cywilnoprawnych.
 - b) zobowiązuje się do wystawienia rachunku, w którym wysokość kosztów będzie uwzględniała przepisy art. 22 ust. 9a ustawy PODO. W przypadku błędnego rozliczenia kosztów uzyskania przychodu Wykonawca poniesie wszelkie koszty związane z wykonaniem korekty rozliczenia podatku od wynagrodzenia z tytułu tejże umowy wraz z ustawowymi odsetkami za nieterminowe przekazanie zaliczki na podatek dochodowy do Urzędu Skarbowego.

§6

1. W przypadku opóźnienia, z winy Wykonawcy, w przygotowaniu treści merytorycznych do multimedialnych pomocy naukowych w terminie ustalonym w § 3 ust.1 niniejszej Umowy (i uzgodnionym na jego podstawie harmonogramie) lub naniesienia uwag w terminach, o których mowa w §3 ust.7 niniejszej Umowy Zamawiający jest uprawniony do żądania od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 5% całości wynagrodzenia brutto za każdy dzień opóźnienia.
2. Zamawiający ma prawo odstąpić od niniejszej Umowy z winy Wykonawcy, w przypadkach przewidzianych w powszechnie obowiązujących przepisach oraz gdy opóźnienie, o którym mowa powyżej w ust.1 przekracza 10 dni. W przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z jego winy lub przez Zamawiającego z winy Wykonawcy, Zamawiający jest uprawniony do żądania, niezależnie od kar naliczonych za opóźnienie, zapłaty przez Wykonawcy kary umownej w wysokości 50% całości wynagrodzenia brutto.
3. W sytuacji, gdy kara umowna, przewidziana w ust. 1 lub 2 powyżej nie pokrywa szkody Zamawiającego, Zamawiającemu przysługuje prawo żądania odszkodowania w pełnej wysokości na zasadach ogólnych. Zamawiający ma prawo potrącić naliczoną Wykonawcy zgodnie z powyższymi przepisami karę umowną z przypadającego Wykonawcy do zapłaty wynagrodzenia.

§7

1. Wykonawca przenosi na Zamawiającego w ramach zapłaty wynagrodzenia, o którym mowa w §4 ust.1 niniejszej Umowy, autorskie prawa majątkowe do stworzonych przez siebie treści merytorycznych do multimedialnych pomocy naukowych. Za datę przejścia tych praw strony uznają moment przekazania przez Wykonawcę treści merytorycznych do multimedialnych pomocy naukowych Zamawiającemu. Wraz z przejściem na Zamawiającego całości autorskich praw majątkowych, o których mowa powyżej, Zamawiający uzyskuje wyłączone prawo nieograniczone w czasie i przestrzeni terytorialnej do rozporządzania i korzystania z tych treści na następujących polach eksploatacji: utrwalania, rozpowszechniania, wprowadzania do obrotu, wprowadzania do pamięci komputera, wyświetlania, odtwarzania, a także publicznego udostępniania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
2. Własność oryginalnych egzemplarzy treści merytorycznych do multimedialnych pomocy naukowych nieodpłatnie przechodzi na Zamawiającego z chwilą przejścia autorskich praw majątkowych. Oryginał multimedialnych pomocy naukowych będzie przechowywany u Zamawiającego.
3. Wraz z przejściem na Zamawiającego autorskich praw majątkowych, Zamawiający uzyskuje w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w §4 ust.1 niniejszej Umowy wyłączone prawo do wykonywania zależnego prawa autorskiego. Zamawiający ma prawo bez dodatkowego wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy do dokonywania wszelkich zmian treści merytorycznych, w tym przeróbek, adaptacji, tłumaczeń oraz do zezwalania na dokonywanie tych zmian a także rozporządzanie i korzystanie z tych treści według własnego uznania bez konieczności uzyskania dodatkowej zgody Wykonawcy.
4. Wykonawca oświadcza, iż z chwilą otrzymania zapłaty, nieodpłatnie zrzeka się na rzecz Zamawiającego prawa do jakiegokolwiek ingerowania w treść i formę oraz nadzoru nad sposobem korzystania z treści merytorycznych do multimedialnych pomocy naukowych.

§8

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego i Ustawy o Prawie Autorskim i prawach pokrewnych.

§9

Zmiana niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§10

1. W razie rozwiązania umowy partnerskiej dotyczącej projektu zintegrowanego IP LIFE PL Pilica Basin CTRL, LIFE19 IPE/PL/000005, zawartej przez Zamawiającego z partnerami Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie, Europejskim Regionalnym Centrum Ekohydrologii PAN oraz FPP Enviro sp. z o. o, niniejsza umowa ulega automatycznemu rozwiązaniu.
2. W przypadku zaistnienia sytuacji związanej z potrzebą dokonania stosownych zmian w Umowie, w celu właściwej realizacji Projektu, Zamawiający zastrzega możliwość dokonania zmian Umowy, w tym terminu jej wykonania, przedmiotu, zakresu lub sposobu wykonania. Zmiana może mieć miejsce:
 - a) z powodu okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi Zamawiający, w szczególności spowodowanych sytuacją finansową, zdolnościami płatniczymi lub warunkami organizacyjnymi;
 - b) z powodu obiektywnych okoliczności, które nie były możliwe do przewidzenia w chwili zawarcia Umowy w szczególności okoliczności faktycznych lub formalnoprawnych wpływających na zakres lub sposób wykonywania Umowy w tym w szczególności zmian stanu prawnego, podstawy programowej lub planów nauczania;
 - c) z powodu okoliczności mających znamiona siły wyższej lub innych okoliczności niezależnych od Wykonawcy lub Zamawiającego. Przez siłę wyższą strony rozumieją okoliczności niemożliwe do przewidzenia w chwili zawierania Umowy, niezależne od woli stron, na których powstanie przy zachowaniu należytej staranności żadna ze stron nie miała wpływu i których powstaniu nie mogła zapobiec. Za siłę wyższą uważa się w szczególności: klęski żywiołowe, katastrofy, mobilizację, embargo, zamknięcie granic. Strona dotknięta działaniem siły wyższej jest zobowiązana do niezwłocznego powiadomienia o tym fakcie drugiej strony.
3. Wskazane powyżej istotne zmiany postanowień Umowy zostaną wprowadzone pod warunkiem wystąpienia w toku realizacji Projektu okoliczności uzasadniających wprowadzenie zmian w celu należytej realizacji Projektu. Zmiany zostaną wprowadzone w drodze aneksu do umowy bądź zmiany załączników do niej.

§11

Wykonawca bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego nie może dokonywać żadnych cesji praw i obowiązków związanych z niniejszą Umową.

§12

Spory wynikłe na tle niniejszej umowy rozstrzygać będzie Sąd miejscowo właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§13

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

§14

Niniejsza umowa wchodzi w życie w dniu podpisania.

.....

(Wykonawca)

.....

(Zamawiający)

Załącznik nr 1 Zapytanie ofertowe nr 4/LIFE/2022

Załącznik nr 1A Opis pomocniczy do zapytania 4/LIFE/2022

Załącznik nr 2 Formularz dla autorów

Załącznik nr 3 Wzór protokołu odbioru wykonanych prac

Załącznik nr 3

Protokół odbioru wykonanych prac – etap I

sporządzony dnia _____ w Warszawie dotyczący odbioru wykonanych prac zgodnie z umową nrZr.,

pomiędzy

Fundacją na rzecz Rozwoju Polskiego Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, przy ul. Gombrowicza 19, 01-682 Warszawa, reprezentowaną przez Monikę Szymańską, Prezes Fundacji, zwaną dalej „Zamawiającym”,

a,

reprezentowanym przez _____ zwaną dalej „Wykonawcą”

o treści następującej:

1. Wykonawca zrealizował poprawnie przedmiot umowy, a Zamawiający przyjął bez zastrzeżeń stwierdzając, że czynności zostały zrealizowane zgodnie z zawartą umową.
2. Treści merytoryczne do wykonania multimedialnych pomocy naukowych zostały przekazane Zamawiającemu w dniu_____.
3. Protokół został sporządzony w dwóch egzemplarzach – po jednej dla każdej ze stron

Zamawiający

.....
(podpis)

Wykonawca

.....
(podpis)